

M.A. Arquitecto
Mario Roberto Maldonado Samayoa
Viceministro del Patrimonio Cultural y Natural
Su Despacho

Estimado M.A. Arquitecto Maldonado:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi Informe Mensual conforme a lo estipulado en el **Contrato Administrativo por Servicios Técnicos Número 271-2020**, aprobado mediante el acuerdo ministerial **Número 8-2020** correspondiente **al mes de diciembre** del año 2020 y para el cobro de mis honorarios estoy presentando la factura Serie: A4A765E4 Número de DTE: 618283767.

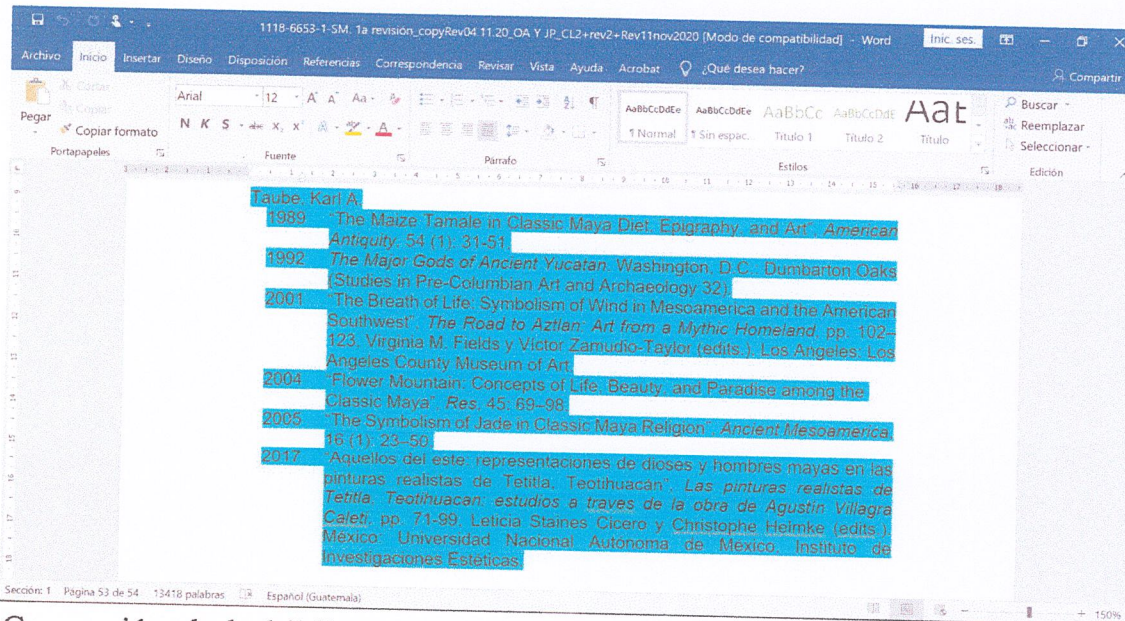
Actividades Realizadas:

1. Se supervisó el lavado de la cerámica de la Sub-Operación CC1cos. Se embolsó, etiquetó y embolsó el material arqueológico de la Sub-Operación CC1cos.
2. Apoyo en la planificación y supervisión de los trabajos de reforzamiento de la excavación donde se encuentra la Estela 2 de Tak'alik Ab'aj para que se conserve a largo plazo.
3. Apoyo en las correcciones del artículo "La Estela 87 de Tak'alik Ab'aj: resultado de un estudio colaborativo" (Schieber de Lavarreda et. al. en preparación) de acuerdo a las normas de la revista *Estudios de Cultura Maya*.
4. Participación en los talleres para la realización del Plan de Manejo 2021-2025 del Parque Arqueológico Nacional Tak'alik Ab'aj.
5. Apoyo en la planificación y ejecución de la consultoría de socialización de la nominación del Parque Arqueológico Nacional Tak'alik Ab'aj como Patrimonio Mundial de UNESCO.

6. Apoyo en la revisión, edición y corrección del documento Dossier del año 2014 de la Nominación del Parque Arqueológico Nacional Tak'alik Ab'aj como Patrimonio Mundial de UNESCO.

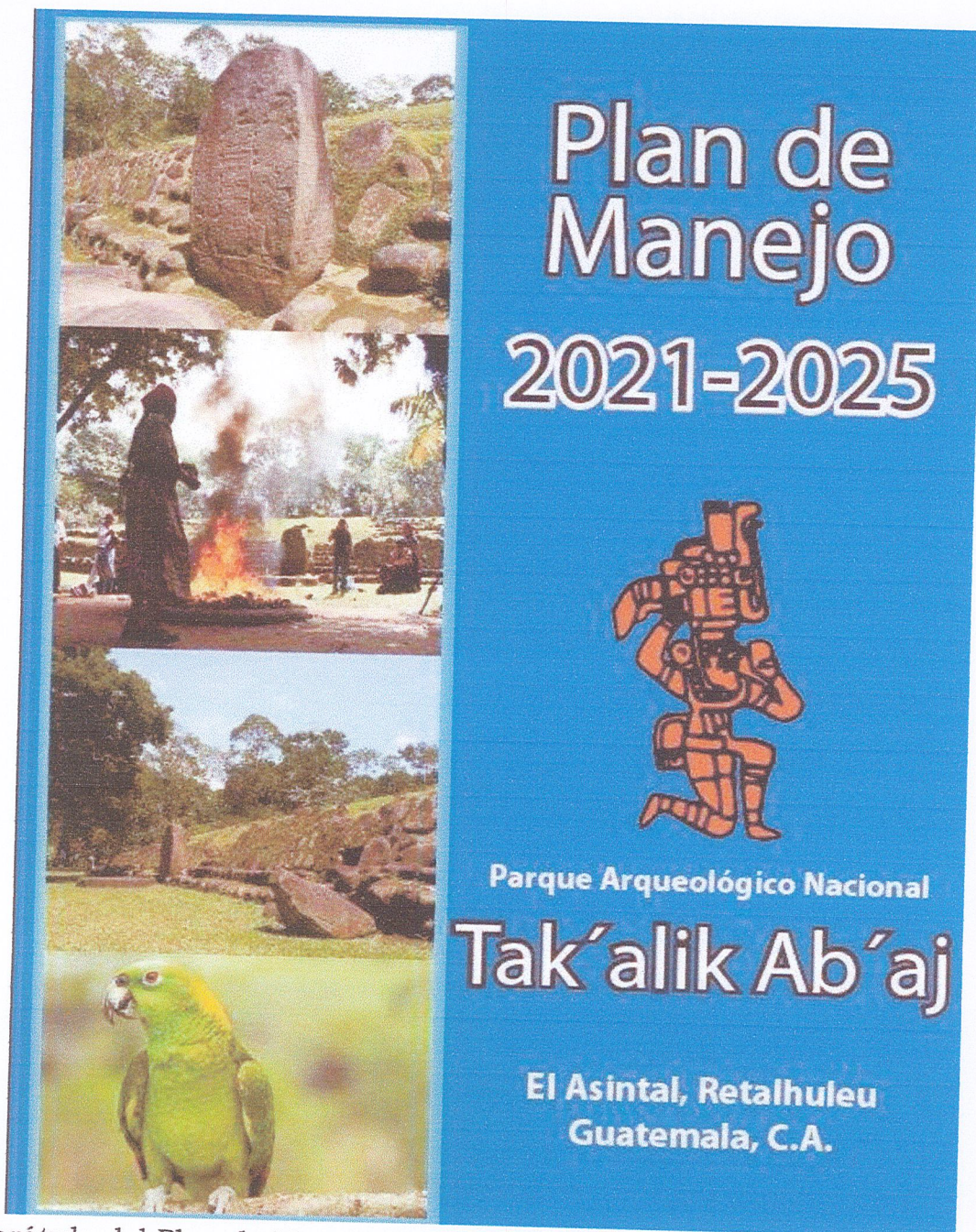
Resultados Obtenidos:

1. Se embolsó, etiquetó y embolsó el material arqueológico de 8 lotes (estratos culturales) de la Sub-Operación CC1cos.
2. Se supervisó la construcción de la pared norte de la excavación donde se encuentra la Estela 2 de Tak'alik Ab'aj, aplicando una mezcla de barro, taxcal (toba volcánica local) y cemento para que se conserve a largo plazo.
3. Correcciones a la bibliografía del artículo "La Estela 87 de Tak'alik Ab'aj: resultado de un estudio colaborativo" (Schieber de Lavarreda *et. al.* en preparación) de acuerdo a las normas de la revista *Estudios de Cultura Maya*.



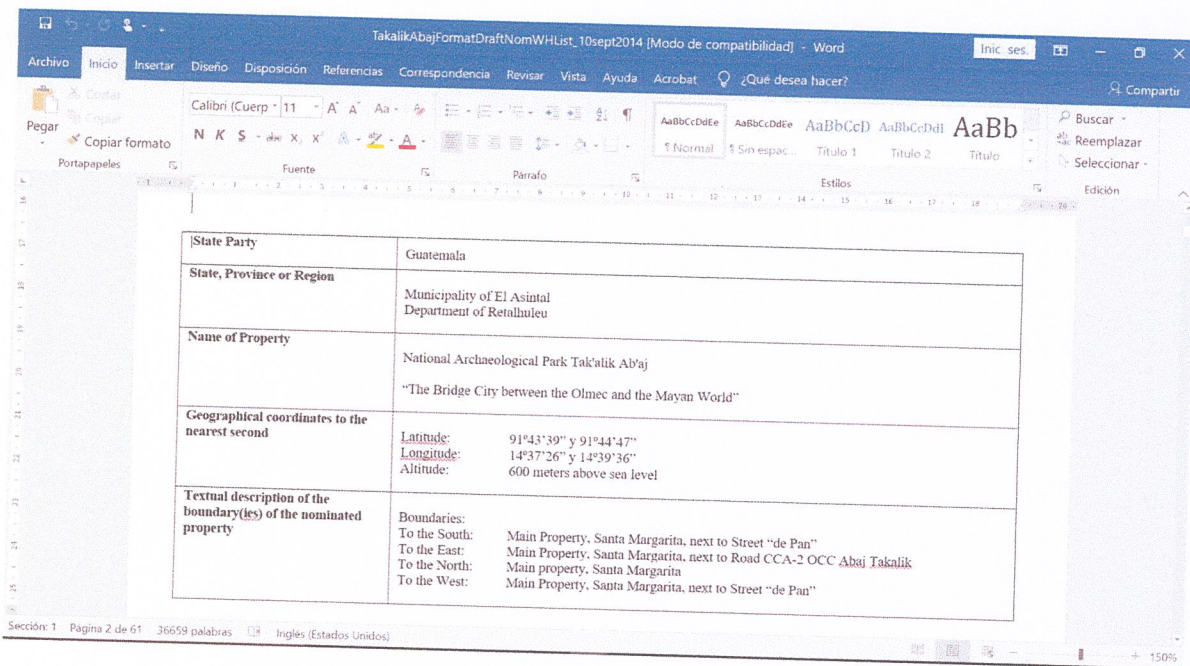
Corrección de la bibliografía del artículo "La Estela 87 de Tak'alik Ab'aj: resultado de un estudio colaborativo" (Schieber de Lavarreda *et. al.* en preparación). El resaltado turquesa indica que ya está corregido (Parque Arqueológico Nacional Tak'alik Ab'aj, MICUDE, DGPCN/IDAEH 2020).

4. Participación en los talleres para la realización del Plan de Manejo 2021-2025 del Parque Arqueológico Nacional Tak'alik Ab'aj: plan de acción, contenido general, revisiones finales.




Carátula del Plan de Manejo 2021-2025 (Parque Arqueológico Nacional Tak'alik Ab'aj, MICUDE, DGPCN/IDAEH 2020).

5. Seguimiento de la consultoría de socialización de la nominación del Parque Arqueológico Nacional Tak'alik Ab'aj como Patrimonio Mundial de UNESCO: planificación de reuniones con actores locales.
6. Revisión, edición y corrección del documento Dossier del año 2014 de la Nominación del Parque Arqueológico Nacional Tak'alik Ab'aj como Patrimonio Mundial de UNESCO: resumen ejecutivo, descripción, justificación y declaración de los valores universales excepcionales.



Captura de pantalla del Dossier Nominación Unesco 2014 en revisión y edición (Parque Arqueológico Nacional Tak'alik Ab'aj, MICUDE, DGPCN/IDAEH 2020).


Juan Miguel Medina de León


Lidia Christina Escobar
Coordinadora Técnica Científica
Parque Arqueológico Nacional
Takalik Abaj

Vo.Bo.

Arq'lgo. Miguel Orrego Corzo

M.A. Arquitecto
Mario Roberto Maldonado Samayoa
Viceministro del Patrimonio Cultural y Natural
Su Despacho

Estimado M.A. Arquitecto Maldonado:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi **Informe Final de Resultados**, conforme a lo estipulado en el **Contrato Administrativo por Servicios Técnicos Número 271-2020**, aprobado mediante el acuerdo ministerial **Número 8-2020** correspondiente al periodo del 02 de enero 2020 al 31 de diciembre 2020.

Resultados Cuantitativos:

1. El total de barro excavado de la Operación CC1c es 3.04 m³ (2 x 1 x 1.52 m), mismos que fueron utilizados para el re-enterramiento del pozo. Se realizaron 4 dibujos de campo. Se tomaron diversidad de fotografías. Dentro del material arqueológico registrado en esta Operación sobresale:

La ofrenda CC1c/7A que fue depositada en un agujero de aproximadamente 1 m de diámetro, 25 cm de profundidad. Se encuentra a unos 85 cm de profundidad de la superficie actual. Es interesante que dos piedras fueron colocadas en el lado este del agujero y otras dos al oeste. Se encontraron piedras fragmentas con huellas de haber estado expuesta a fuego. Se encontraron fragmentos de un material orgánico que quizá sean cáscaras de algún fruto. Áreas del barro también mostraban huellas de quema, sin embargo, el fuego no ocurrió allí ya que no hay barro quemado (cocido), tampoco cenizas.

Además, se recuperó cerámica, algunos fragmentos de obsidiana y otras líticas.

La ofrenda CC1c/7B es un vaso cilíndrico de 19 cm de alto, 15 cm de diámetro de borde, recto, base plana, pasta marrón claro, paredes de 5 mm de grosor, 7 mm debajo del borde tiene una incisión delgada alrededor. Fue colocado acostado con el borde hacia el noreste en un agujero de 38 cm de diámetro aproximadamente, en el mismo nivel y directamente relacionado a 30 cm al sur de la ofrenda CC1c/7A. No se ha lavado, conserva barro en el interior. Fue entregado al Laboratorio de Materiales Arqueológicos para su consolidación.



Figura 1. Fotografía de la planta II de la ofrenda CC1c/7A y la ofrenda CC1c/7B (Parque Arqueológico Nacional Tak'alik Ab'aj, MICUDE, DGPCN/IDAEH 2020).

2. El total de barro excavado de la Sub-Operación CC1co es 2.84 m³ (2 x 1 x 1.42 m), mismos que fueron utilizados para el re-enterramiento del pozo. Se realizaron 4 dibujos de campo. Se tomaron diversidad de fotografías. Dentro del material arqueológico registrado en esta Operación sobresale el hallazgo de 3 malacates.

3. El total de barro excavado de la Sub-Operación CC1cos es 6.24 m³: 5.72 m³ del pozo (2x2x1.43 m) más 0.52 m³ del sondeo CC1cos/8A en el suelo natural (1.5x0.7x0.5 m), mismos que fueron utilizados para el re-enterramiento del pozo. Se realizaron 5 dibujos de campo. Se tomaron diversidad de fotografías. Dentro del material arqueológico registrado en esta Operación sobresale:

El hallazgo de 28 piedras sobre la superficie del lote CC1cos/6, que pudieron pertenecer al empedrado de una vivienda. Destaca el hallazgo de 7 malacates, la mitad de una posible mano de moler, obsidianas y cerámica.



Figura 2. Cuatro malacates encontrados en la “Casa del Hilandero” (Sub-Op. CC1co y CC1cos) (Parque Arqueológico Nacional Tak’alik Ab’aj, MICUDE, DGPCN/IDAEH 2020).

4. Apoyo en la planificación, coordinación, edición, ejecución y actualización del Programa “TAK’ALIK AB’AJ UN PEDACITO CONTIGO TODOS LOS DÍAS” que se publicó en la página Facebook del Parque Arqueológico Nacional Tak’alik Ab’aj desde el 5 de abril del presente año. Material informativo, promocional, informaciones, imágenes, artículos y videos de los trabajos de investigación, conservación y puesta en valor del patrimonio cultural y natural del PANTA
5. Se tradujeron al inglés 1,309 palabras de los Valores, Normas de Conducta y Políticas de Gestión del Parque Arqueológico Nacional Tak’alik Ab’aj.
6. En un archivo digital Excel se definió una lista de 256 piezas arqueológicas del Parque Arqueológico Nacional Tak’alik Ab’aj que podrían ser enviadas a la “Exposición Arte y Cultura Maya” en Madrid, España en noviembre de 2020. Se apoyó en el ingreso, ordenamiento y edición de los datos de las piezas en el formato Excel, con nombre, medidas y fotografías.
7. Se revisaron, comentaron y corrigieron 55 páginas (pág. 159-213) del Informe de investigaciones de campo y de gabinete temporada 2019 del Proyecto Investigaciones Geoarqueológicas en Tak’alik Ab’aj 2019-2021, el cual será enviado de vuelta al autor principal Michał Gilewski para su edición final
8. Asistencia a más de 10 reuniones por plataforma virtual Zoom y decenas de horas de llamadas telefónicas de trabajo dirigidas por la Licda. Christa Schieber de Lavarreda, Coordinadora Técnica Científica del Parque Arqueológico Nacional Tak’alik Ab’aj, con asistencia de otros

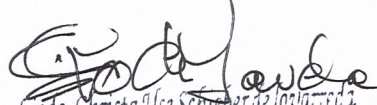
colaboradores del Parque para atender y dar seguimiento a los trabajos desde casa.

9. Apoyo en la edición y redacción de la propuesta “PROTOCOLO DE REAPERTURA DEL PARQUE ARQUEOLÓGICO NACIONAL TAK’ALIK AB’AJ” solicitado y enviado a la Dirección Técnica del IDAEH de la DGPCYN, que contiene las medidas de sanidad obligatorias por COVID-19. (archivo “TA_PrtcolReapertPANTASanidCOVID19_17may2020_moc.docx” de 1,108 palabras).
10. Se apoyó en la coordinación, grabación y edición de 5 videos cortos que juntos forman parte del video “Tak’alik Ab’aj: Capital de la astronomía del Pacífico” de 2:33 minutos de duración sobre el tema central del Altar 46 “Piecitos” de Tak’alik Ab’aj con la ofrenda masiva de conmemoración del solsticio de invierno acaecido un 21 de diciembre a finales del 7mo. B’aqtun (353 a.C. – 41 d.C.), para “oficializar” la institución de la Cuenta Larga como instrumento de “Estado” para calcular el tiempo. El video fue remitido al Instituto Regional del Patrimonio Mundial en Zacatecas (IRPMZ), México, por parte de la Licda. Christa Schieber de Lavarreda en representación del Viceministerio de Patrimonio Cultural y Natural del Ministerio de Cultura y Deportes de Guatemala. El objetivo del IRPMZ era elaborar un video que reuniera a todos los exponentes de arqueoastronomía de la región, América Central, El Caribe y México, dedicado oportunamente al Solsticio de Verano el 20-21 de junio 2020
11. Descarga digital de 781 artículos (archivos PDF) disponibles en la página <http://www.asociaciontikal.com/> del XXI Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala (realizado en 2007, publicado en 2008) al XXVIII Simposio de Investigaciones Arqueológicas

asentamiento y de cultivo Fase VI en el sector oeste del Grupo Central situado al oeste de la Terraza 2 del Parque Arqueológico Nacional Tak'alik Ab'aj, el presente año con la excavación de la Operación CC1c, Sub-Operación CC1co y Sub-Operación CC1cos en el "Área Oeste Terraza 2", que han permitido descubrir la "Casa del Hilandero" por el hallazgo de 10 malacates en un área de 9 m², además de cerámica doméstica, obsidiana y piedras. Los materiales aún están en proceso de análisis. Este sector habitacional tuvo su propia expresión ritual evidenciado por las dos ofrendas descritas arribas, que son un reflejo del patrón ritual del centro de la antigua ciudad.

Además, los resultados del análisis cerámico realizado por Aldo Aleman, Técnico en Arqueología, de las operaciones AA7a y AA6a en el "Área Oeste Terraza 2", particularmente el material del basurero cóncavo (AA6a/10) apoyan la hipótesis que esta área tuvo ocupación intensa del Preclásico Tardío (100 a.C.-150 d.C.) al Clásico Tardío (500-900 d.C.) (informe enero 2020 y octubre 2019, respectivamente, entregados al Laboratorio de Materiales Arqueológicos), confirmando el carácter habitacional, que además se apoya en la evidencia de la uniformidad en los estratos (lotes), la obsidiana y lítica doméstica (Medina, 2018)¹.


Juan Miguel Medina de León


Lidia Christa Ilse Schneider de la Barrada
Coordinadora Técnica Científica
Parque Arqueológico Nacional
Takalik Abaj

Vo.Bo. 
Arq'lgo. Miguel Orrego Corzo

¹ Medina, M. (2018). *Informe Final 2018: Programa de investigación arqueológica con excavaciones de sondeo al oeste de la Terraza 2*. El Asintal, Retalhuleu: Parque Arqueológico Nacional Tak'alik Ab'aj.

M.A. Arquitecto
Mario Roberto Maldonado Samayoa
Viceministro del Patrimonio Cultural y Natural
Su Despacho

Estimado M.A. Arquitecto Maldonado:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi Informe Final de Actividades, conforme a lo estipulado en el **Contrato Administrativo por Servicios Técnicos Número 271-2020**, aprobado mediante el acuerdo ministerial **Número 8-2020** correspondiente al periodo del 02 de enero 2020 al 31 de diciembre 2020.

Actividades Realizadas:

1. Apoyo en la conclusión de la excavación de la Operación CC1c iniciada el año pasado (ver informes noviembre y diciembre 2019 del suscrito) de 1 x 2 m (N x E), alcanzando una profundidad promedio de 1.52 m hasta suelo natural. Se registraron las ofrendas CC1c/7A y CC1c/7B.
2. Se dibujó sobre papel milimetrado a escala 1:20 la planta I de la ofrenda CC1c/7A.
3. Se dibujó sobre papel vegetal (calco) a escala 1:20 la planta II de la ofrenda CC1c/7A junto con la ofrenda CC1c/7B, hecho sobre el papel milimetrado del dibujo de la planta I de la ofrenda CC1c/7A.
4. Se dibujó sobre papel milimetrado a escala 1:20 los perfiles de la Operación CC1c.

5. Se dibujó sobre papel vegetal (calco) a escala 1:20 un corte sur-norte vista al oeste de las ofrendas CC1c/7A y CC1c/8A sobre el dibujo en papel milimetrado de los perfiles de la Operación CC1c.
6. Se recuperó material cultural arqueológico (cerámica, obsidiana, lítica, materiales orgánicos) de los lotes (estratos) de la Operación CC1c, los cuales fueron lavados, registrados y embalados. Pendientes de análisis.
7. Apoyo en el re-enterramiento de la Operación CC1c.
8. Debido a la importancia de las ofrendas registradas en la Operación CC1c se realizó la excavación de la Sub-Operación CC1co de 2 x 1 m (N x E), alcanzando una profundidad promedio de 1.42 m hasta el suelo natural, contigua al oeste y perpendicular al centro de la Operación CC1c con el objetivo de verificar más ofrendas al oeste de la ofrenda CC1c/7A.
9. Se dibujó sobre papel milimetrado a escala 1:20 la Planta I del lote CC1co/6A.
10. Se dibujó sobre papel calco a escala 1:20 la Planta I del lote CC1co/7A, sobre el dibujo en papel milimetrado de la Planta I del lote CC1co/6A.
11. Se dibujó sobre papel calco a escala 1:20 la Planta II del lote CC1co/7A, sobre el dibujo en papel milimetrado de la Planta I del lote CC1co/6A.
12. Se dibujó sobre papel milimetrado a escala 1:20 los perfiles de la Sub-Operación CC1co.

13. Se recuperó material cultural arqueológico (cerámica, obsidiana, lítica, materiales orgánicos) de los lotes (estratos) de la Sub-Operación CC1co, los cuales fueron lavados, registrados y embalados. Pendientes de análisis.
14. Apoyo en el re-enterramiento de la Sub-Operación CC1co.
15. Debido al hallazgo de la mitad de un cuenco dibujado en el Planta I del lote CC1co/6A, se excavó la Sub-Operación CC1cos de 2 x 2 m contigua al sur, alcanzando una profundidad promedio de 1.43 m.
16. Se dibujó sobre papel milimetrado a escala 1:20 la Planta I del lote CC1cos/6B.
17. Se dibujó sobre papel milimetrado a escala 1:20 la Planta I del lote CC1co/6A y lote CC1co/6c.
18. Se dibujó sobre papel milimetrado a escala 1:20 la planta del lote CC1cos/8A.
19. Se dibujó sobre papel milimetrado a escala 1:20 los perfiles: este, sur y oeste de la Sub-Operación CC1cos.
20. Se recuperó material cultural arqueológico (cerámica, obsidiana, lítica, materiales orgánicos) de los lotes (estratos) de la Sub-Operación CC1cos, los cuales fueron lavados, registrados y embalados. Pendientes de análisis.
21. Apoyo en el re-enterramiento de la Sub-Operación CC1cos.

22. Se solicitó el registro fotográfico de los hallazgos y trabajos de excavación.
23. Apoyo en la planificación, coordinación, edición, ejecución y actualización del Programa "TAK'ALIK AB'AJ UN PEDACITO CONTIGO TODOS LOS DÍAS" publicado en la página Facebook del Parque Arqueológico Nacional Tak'alik Ab'aj a partir del 5 de abril del presente año.
24. Se redactó la traducción al inglés de los Valores del Parque Arqueológico Nacional Tak'alik Ab'aj, de acuerdo a los estándares de calidad y sostenibilidad del Sello Q Verde, con el objetivo que sean publicados en Plan de Manejo del Parque Arqueológico Nacional Tak'alik Ab'aj 2021-2025 y en el formato dossier de la nominación del Parque Arqueológico Nacional Tak'alik Ab'aj ante la UNESCO.
25. Se redactó la traducción al inglés de las Normas de Conducta del Parque Arqueológico Nacional Tak'alik Ab'aj, basadas en el Acuerdo Ministerial No. 1171-2012, con el objetivo que sean publicados en Plan de Manejo del Parque Arqueológico Nacional Tak'alik Ab'aj 2021-2025 y en el formato dossier de la nominación del Parque Arqueológico Nacional Tak'alik Ab'aj ante la UNESCO.
26. Se redactó la traducción al inglés de las Políticas de Gestión del Parque Arqueológico Nacional Tak'alik Ab'aj, de acuerdo a los estándares de calidad y sostenibilidad del Sello Q Verde, con el objetivo que sean publicados en Plan de Manejo del Parque Arqueológico Nacional Tak'alik Ab'aj 2021-2025 y en el formato dossier de la

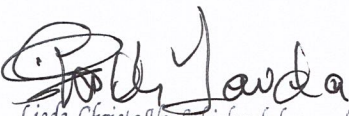
nomination del Parque Arqueológico Nacional Tak'alik Ab'aj ante la UNESCO.

27. Apoyo en la definición de una lista de piezas arqueológicas del Parque Arqueológico Nacional Tak'alik Ab'aj que podrían ser enviadas a la "Exposición Arte y Cultura Maya" en Madrid, España en noviembre de 2020.
28. Apoyo en la revisión del Informe de investigaciones de campo y de gabinete temporada 2019 del Proyecto Investigaciones Geoarqueológicas en Tak'alik Ab'aj 2019-2021.
29. Apoyo en la atención y llenado de lo correspondiente al Parque Arqueológico Nacional Tak'alik Ab'aj en el formato (archivo) Excel "PATRIMONIO Acciones Realizadas a la fecha Durante Estado de Calamidad 2020" así como en el Excel "programación anual covid-19", solicitados por la Delegación de Planificación y Modernización.
30. Apoyo en la "Programación de Acciones Realizadas a la fecha Durante Estado de Calamidad Mayo a Diciembre 2020" solicitado y enviado a la Dirección Técnica del IDAEH.
31. Apoyo en la vigilancia y mantenimiento del Parque Arqueológico Nacional Tak'alik Ab'aj cuando estuvo cerrado al público del 17 de marzo al 1 de octubre por la pandemia COVID-19.
32. Utilización de la plataforma virtual zoom.us y llamadas telefónicas para reuniones con la Licda. Christa Schieber de Lavarreda, Coordinadora Técnica Científica del Parque Arqueológico Nacional Tak'alik Ab'aj, y el equipo técnico y operativo del Parque para coordinar trabajos desde casa durante la pandemia COVID-19.

33. Apoyo en la elaboración y edición del “PROTOCOLO DE REAPERTURA DEL PARQUE ARQUEOLÓGICO NACIONAL TAK’ALIK AB’AJ” solicitado y enviado a la Dirección Técnica del IDAEH, a consecuencia de la pandemia COVID-19.
34. Apoyo en la coordinación, grabación y edición del video “Tak’alik Ab’aj: Capital de la astronomía del Pacífico” remitido al Instituto Regional del Patrimonio Mundial en Zacatecas, México.
35. Se descargaron los artículos (archivos) digitales del Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala XXI a XXVIII.
36. Apoyo a la Administración del Parque durante 15 días de la pandemia COVID-19 como encargado temporal del mantenimiento de los aspectos culturales y naturales del Parque, esencialmente las tareas de vigilancia y alimentación de fauna (esporádicamente trabajos menores de mantenimiento y administración), coordinando los trabajos vía correo electrónico y telefónica con el Arqueólogo Miguel Orrego Corzo, Jefe Técnico Administrativo y la Licda. Christa Schieber de Lavarreda, Coordinadora Técnica Científica del Parque, con el apoyo del grupo técnico profesional y de la señorita Sttefany Segura, secretaria del PANTA.
37. Apoyo en la lectura, revisión y edición del artículo “La Estela 87 de Tak’alik Ab’aj: resultado de un estudio colaborativo” (Schieber de Lavarreda et. al. en preparación) de acuerdo a las normas de la revista *Estudios de Cultura Maya*.

38. Apoyo en la planificación y moderación del coloquio virtual “Nuevo descubrimiento en el campo de la iconografía y epigrafía preclásica: la Estela 87 de Tak’alik Ab’aj”.
39. Participación en los talleres para la realización del Plan de Manejo 2021-2025 del Parque Arqueológico Nacional Tak’alik Ab’aj.
40. Apoyo en la planificación y ejecución de la consultoría de socialización de la nominación del Parque Arqueológico Nacional Tak’alik Ab’aj como Patrimonio Mundial de UNESCO.
41. Apoyo en la revisión, edición y corrección del documento Dossier del año 2014 de la Nominación del Parque Arqueológico Nacional Tak’alik Ab’aj como Patrimonio Mundial de UNESCO.


Juan Miguel Medina de León


Licda. Christa Ilse Schieber
Coordinadora Técnica Científica
Parque Arqueológico Nacional
Takalik Abaj

Vo.Bo.
Arq[ui]to. Miguel Orrego Corzo